

## **Información adicional sobre el Programa de Asistencia por Desastre**

Este documento contiene una lista de los programas de asistencia por desastre disponibles y de las agencias/organizaciones que administran la asistencia. Para obtener información de referencias de programas, visite [www.disasterassistance.gov/es](http://www.disasterassistance.gov/es) o llame a la línea de ayuda de FEMA al 800-621-3362. Si es sordo, tiene problemas de audición o del habla y utiliza la línea TTY, llame al 800-462-7585. Si usted usa el servicio 711 o el servicio de transmisión de video (VRS, por sus siglas en inglés), llame al 800-621-3362.

**IMPORTANTE:** Si no ha sido derivado a un programa en particular, comuníquese con cualquiera de las agencias mencionadas en este documento en relación con sus necesidades causadas por el desastre. Muchos de estos programas tienen condiciones de elegibilidad que deben ser cumplimentadas para ser aprobado para recibir asistencia.

\*\*\*\*\*Conserve esta información para sus registros\*\*\*\*\*

### **Programa de asistencia para otras necesidades (ONA): Administrado por FEMA:**

Se puede entregar dinero para cubrir gastos necesarios y necesidades graves causadas por el desastre. Esto incluye gastos médicos, dentales, de cuidados para el niño, funerarios, bienes personales, transporte, y mudanza y almacenamiento autorizados por ley. Para reunir los requisitos para recibir esta asistencia, debe tener necesidades causadas por el desastre que no estén cubiertas por el seguro. Para los gastos de bienes personales, transporte, y mudanza y almacenamiento, un solicitante debe ser denegado un préstamo por desastre de la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA, por sus siglas en inglés). Para obtener más información sobre el programa de asistencia para otras necesidades, llame a FEMA al 1-800-621-FEMA(3362).

**Servicios para adultos mayores - Salud y Servicios Humanos (HHS, por sus siglas en inglés):** Servicios disponibles para satisfacer las necesidades de los adultos mayores que han sido directamente afectados por un desastre declarado (es decir, transporte, comidas, cuidados de salud en el hogar, etc.). Para obtener más información sobre los servicios para adultos mayores, llame al 1-800-677-1116 (U.S. Dept of Health & Human Services).

**Ayuda agrícola: Departamento de Agricultura de los EE. UU. (USDA, por sus siglas en inglés) Agencia de Servicios Agrícolas (FSA, por sus siglas en inglés):** La Agencia de Desarrollo Rural del USDA puede realizar préstamos de emergencia a agricultores y productores ganaderos que estaban operando y administrando una granja o finca al momento del desastre. Estos préstamos están limitados para compensar las pérdidas reales a los bienes básicos y/o a la capacidad de producción. Los agricultores y productores ganaderos también pueden solicitar subvenciones de costo compartido para llevar a cabo los programas de conservación de emergencia, como la remoción de escombros de las tierras de cultivo o pastoreo, reparaciones a las estructuras de conservación del agua y la tierra, y vallado permanente. Para obtener más información, comuníquese con la Agencia de Servicios Agrícolas del USDA.

**Asistencia de instituciones financieras:** Los bancos que son miembros de la Corporación Federal de Seguros de Depósitos (FDIC, por sus siglas en inglés), del Sistema de la Reserva Federal (FRS, por sus siglas en inglés), o del Consejo del Banco Federal de Préstamos Hipotecarios (FHLBB, por sus siglas en inglés) pueden permitir el retiro anticipado de los depósitos a plazo fijo, sin imponer sanciones. Comuníquese con su institución financiera para obtener más información.

**Programa de Crédito Empresarial, Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA, por sus siglas en inglés):** La SBA ofrece préstamos de bajo interés a empresas para que reparen o remplacen las instalaciones de negocios destruidas o dañadas, el inventario, la maquinaria o los equipos. El monto máximo del préstamo es de \$2,000,000. Si solicitó asistencia de FEMA e indicó que tuvo pérdidas en su empresa, recibirá una solicitud en la correspondencia de la SBA. Para obtener más información, llame al 1-800-621-FEMA or 1-800-462-7585 (TTY)(3362) o visite un Centro de Recuperación por Desastre local. Si es sordo, tiene problemas de audición o del habla y utiliza la línea TTY, llame al 800-462-7585. Si usted usa el servicio 711 o el servicio de transmisión de video (VRS, por sus siglas en inglés), llame al 800-621-3362.

**Asesoramiento para casos de crisis:** Los servicios de derivación y asesoramiento están disponibles para los afectados por el desastre. Para obtener más información, llame a 1-800-273-8255 (Nationwide Suicide Prevention Lifeline).

**Asistencia de desempleo por desastre:** Puede estar disponible asistencia para quienes perdieron su trabajo como consecuencia del desastre, incluidos los trabajadores independientes, agricultores y productores ganaderos, y aquellos trabajadores no incluidos en los programas de seguro de desempleo estándar. Para obtener más información, comuníquese con la oficina de desempleo local.

**Asistencia de emergencia:** Posiblemente se ofrecerán alimentos, ropa, refugio y asistencia médica de emergencia a los

individuos y a las familias con necesidades de emergencia causadas por el desastre. La asistencia puede estar a cargo de la Cruz Roja Americana (ARC, por sus siglas en inglés), el Ejército de Salvación, las iglesias y organizaciones voluntarias. Para obtener más información, llame a 1-866-438-4636 (866-GETINFO) o 1-800-257-7575 (Spanish).

**Programa de préstamo hipotecario y de bienes personales, Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA, por sus siglas en inglés):** La SBA ofrece préstamos de bajo interés a los propietarios de viviendas e inquilinos de una vivienda para reemplazar las pérdidas de bienes personales y bienes inmuebles causadas por el desastre. El préstamo máximo disponible para bienes inmuebles es de \$200,000. El préstamo máximo disponible para las pérdidas de bienes personales es de \$40,000. El monto del préstamo se limita al monto de las pérdidas no aseguradas y verificadas por la SBA. Si solicitó asistencia de FEMA e indicó que tuvo pérdidas en su vivienda o en sus bienes personales, puede recibir una solicitud en la correspondencia que reciba de la SBA. Si FEMA lo ha derivado a este programa, encontrará más información en la sección “Resumen de solicitud” al dorso del Formulario de solicitud de asistencia por desastre. Usted no tiene que presentar una solicitud de préstamo con el fin de ser considerado para la Asistencia de Vivienda de FEMA. Para obtener más información, llame a 1-800-621-FEMA o 1-800-462-7585 (TTY) o visite un Centro de Recuperación por Desastre local.

**Información del seguro:** Está disponible asistencia y asesoramiento sobre problemas y preguntas relacionadas con el seguro, entre ellas, la obtención de copias de pólizas que hayan sido perdidas, presentación de reclamaciones, agilización de liquidaciones, etc. Si no ha podido resolver su problema con la compañía de seguros, puede comunicarse con el Comisionado del Seguro Estatal. Para realizar consultas sobre el seguro contra inundaciones, comuníquese con el Programa Nacional de Seguros contra Inundaciones (NFIP, por sus siglas en inglés) al 800-427-4661.

**Servicios legales por desastre:** Servicios legales gratuitos se pueden proporcionar a las personas con bajos ingresos para recibir asesoramiento, consejos o representación legal sobre temas relacionados con el desastre. Para obtener más información, comuníquese con la Asociación de Abogados del Estado.

**Administración del Seguro Social (SSA, por sus siglas en inglés):** Está disponible asistencia para garantizar la entrega de cheques de la SSA, que puede estar afectada por el desastre. Para obtener asistencia para solicitar los beneficios del Seguro Social o para obtener más información, comuníquese al 800-772-1213. Si es sordo, tiene problemas de audición o del habla y utiliza la línea TTY, llame al 800-325-0778.

**Asistencia relacionada con los impuestos - Servicio de Impuestos Internos (IRS, por sus siglas en inglés):** El IRS puede permitir deducciones por las pérdidas a su vivienda o bienes personales causadas por el desastre. Posiblemente, los contribuyentes podrán presentar una declaración de impuestos enmendada para recibir una devolución de impuestos anticipada. Para obtener más información, solicite el equipo de pérdida por desastre del IRS llamando a la línea directa de Publicación del IRS al 800-829-3676. Consulte el n.º de publicación 2194 para individuos o el n.º 2194B para empresas. Para obtener más información sobre la asistencia en relación con los impuestos originada por el desastre, llame al IRS al 866-562-5227. Si es sordo, tiene problemas de audición o del habla y utiliza la línea TTY, llame al 800-829-4059.

**Impuesto a los bienes personales:** Posiblemente, su condado ofrezca deducciones fiscales para los afectados por el desastre. Para obtener más información, comuníquese con el asesor fiscal de su condado.

**Asuntos de Veteranos (VA, por sus siglas en inglés):** El Departamento de VA puede agilizar el suministro de información sobre beneficios, pensiones, liquidaciones del seguro y préstamos hipotecarios de VA. Para obtener más información, llame a VA al 800-827-1000. Si es sordo, tiene problemas de audición o del habla y utiliza la línea TTY, llame al 800-829-4833.